



THE CEYLON GOVERNMENT GAZETTE

EXTRAORDINARY

No. 10,136 — FRIDAY, AUGUST 11, 1950

Published by Authority

PART IV — LOCAL GOVERNMENT

(Separate paging is given to each Part in order that it may be filed separately.)

Notices under the Local Authorities Elections Ordinance

COLOMBO MUNICIPAL COUNCIL

Revision of Electoral Lists, 1950

NOTICE is hereby given under Section 17 of the Local Authorities Elections Ordinance, No. 53 of 1946, as amended by the Local Authorities Elections (Amendment) Act, No. 5 of 1949, that the revision of the electoral lists of the following wards of the Colombo Municipal Council has been completed :—

Number and Name of Ward

- 1 .. Modera
- 2 .. Mutwal
- 3 .. Madampitiya
- 4 .. Kotahena East
- 5 .. Kotahena West
- 6 .. Kochchikade
- 7 .. St. Paul's
- 8 .. Grandpass
- 9 .. New Bazaar
- 10 .. Alutkade

Copies of the electoral lists will be available for inspection, free of charge, during office hours at the office of the Colombo Municipal Council, Town Hall, Colombo, and at this office.

Any person—

- (a) who claims to be entitled to have his name entered in the electoral lists but whose name has not been so entered,
- (b) who claims that his name has not been entered in the correct list and should be transferred to any other list,
- (c) who, being a person whose name has been entered in the above list, objects to the name of any other person appearing therein,

should forward his claim or objection in writing to me within 14 days of the publication of this notice. Claims and objections may be made either by letter or on forms available at the office of the Municipal Council, Town Hall, Colombo, or at this office.

S. AMARASINGHE,
Elections Officer, Colombo District.

Office of the Commissioner of Elections
(Local Bodies),
No. 15, Barnes Place,
Colombo, August 11, 1950.

1261—J. N. 22168-1,500 (8/50)

F 1

දැන්වීමයි

1950 කොළඹ නාගරික සභාවේ ඡන්ද ලැයිස්තු සංශෝධන කිරීම

කොළඹ නාගරික සභාවට අයත් පහත දැක්වෙන කොමසාරිස් ඡන්ද ලැයිස්තු සංශෝධන කිරීම නිමකරන්නට යෙදුන බව මිනිසුන් 1946 අංක 53 දරණ ප්‍රාදේශික අධිකාර ඡන්ද පනතේ 17 වෙනි වගන්තිය අනුව, 1949 අංක 5 දරණ (සංශෝධන) ප්‍රාදේශික අධිකාර ඡන්ද පනතින් සංශෝධිත පරිදි, මෙයින් දැනුම් දෙනු ලැබේ :—

කොමසාරිස් අධිකාර	නම
1.	මෝදර
2.	මුම්බෝල්
3.	මාදම්පිටිය
4.	කොටහේන නැගෙනහිර
5.	කොටහේන බස්නාහිර
6.	කොච්චිකඩ
7.	සෙන්ට් පෝල්ස්
8.	ග්‍රැන්ඩ්පාස්
9.	නිව් බාසාර්
10.	අලුත්කඩ

මේ ඡන්ද ලැයිස්තුවල පිටපත් කොළඹ නාගරික සභා කාර්යාලයේ හා මේ කාර්යාලයේත් පවසනු ලබන බැවින් මෙය ස්ථානයන්ට කාර්යාල මේලාවන්හි පැමිණීමෙන් හොඳින් පරීක්ෂා කර බැලීමට පුළුවන.

- (අ) කිසිවෙකුගේ නම ඡන්ද ලැයිස්තුවට ඇතුළත් කිරීමට හරම් සුදුසුකම් තිබියදීත් එසේ ඇතුළත්කර නොතිබේ නම්;
- (ආ) කිසිවෙකුගේ නම නිවැරදි ඡන්ද ලැයිස්තුවට ඇතුළත්ව නැතැයි කියා වෙන කිසියම් ලැයිස්තුවකට ඇතුළත්කර ගැනීමට අවශ්‍ය නම්;
- (ඇ) ඉහත සඳහන් ලැයිස්තුවට නම ඇතුළත්ව සිටින පුද්ගලයන් ව, වෙන කිසියම් අයෙකුගේ නම ඡන්ද ලැයිස්තුවට ඇතුළත්කිරීම ගැන විරුධ මතයක් නම්;

ඔහුගේ ඒ අයිතිවාසිකම් හෝ විරුධ මතයක් මේ දැන්වීම නිකුත් කළ දිනට 14 දිනක් ඇතුළත මා වෙත ලියා එවීමෙන් දැනුම් දීම යුතුය. ඒ අයිතිවාසිකම් හෝ විරුධ මතයක් ලිපි මාගේ හෝ කොළඹ නාගරික කොමසාරිස්වරයාගේ කාර්යාලයේ හෝ මෙම කාර්යාලයේ ලබාගත හැකි පෝර්ටලවලින් දැනුම් දීමට පුළුවන.

ඇස්. අමරසිංහ,
ඡන්ද අධිකාරී නැත,
කොළඹ දිස්ත්‍රික්කය.

ඡන්ද කොමසාරිස්වරයාගේ (ප්‍රාදේශික) කාර්යාලය,
නො. 15, බාර්න්ස් ප්ලේස්,
කොළඹ, 1950 අගෝස්තු මස 11 වෙනි දින.

கொழும்பு நகரசங்கம்.

வாக்காளர் இடப்புகள் திருத்தல்.

1946 ம ஆண்டின் 53 ம இலக்க ஸ்தல ஸ்தாபன அதிகாரிகளின் தெரிவுச் சட்டத்தின் 17 ம பிரிவின ஜீழ (ஸ்தல ஸ்தாபன அதிகாரிகளின் 1949 ம ஆண்டின் 5 ம இல. (திருத்தல்) சட்டப்பிரகாரம் திருத்தப் பட்டபடி) கொழும்பு நகரசபையின் பின் வரும் வட்டாரங்களின் வாக்காளர் இடப்புகள் திருத்தப்பட்டு விட்டன என்று இத்தால் அறிவித்தல் கொடுக்கப் படுகிறது

வட்டார இலக்கமும் பெயரும்.

- 1 .. மோதரை,
- 2 .. முகத்தவாரம்,
- 3 .. மாதமபிறறிய,
- 4 .. கொட்டாஞ்சேனை சிறகரு,
- 5 .. கொட்டாஞ்சேனை மேற்கு,
- 6 .. கொச்சிக்கடை,
- 7 .. செயினற போல்ஸ்,
- 8 .. கிராண்ட பால்,
- 9 .. நியு பலாரா,
- 10 .. அலுத்தகடை.

வாக்காளர் இடப்புகளின் பிரதிகள் கொழும்பு நகரசபைக் கந்தோரிலும் இறதக் கந்தோரிலும் கந்தோரா நேரத்தில இலவச பரிசீலனைக்குக் கிடைக்கும்.

(அ) வாக்காளர் இடப்புகளில் தமது பெயர் பதியப்படுவதற்குத் தகுதியுடையவா என உரிமை கேட்கிற எவரும், அவருடைய பெயர் அங்கனம் பதியப்படாத,

(ஆ) சரியான இடப்பில் தமது பெயர் பதியப்படவில்லை என்றும் அது வேறு இடப்புக்கு மாற்றப்பட வேண்டுமென்றும் உரிமை கேட்கின்ற,

(இ) மேற் குறித்த இடப்புகளில் தமது பெயர் பதியப்பட அவர் அங்கனம் வேறொருவருடைய பெயர் தோன்றுவதற்கு தடை சொல்லுகின்ற,

எவரும் இவ்வறிவித்தல் வெளியான 14 நாட்களுக்குள் தமது உரித்தை அல்லது தடையை எழுத்துமூலமாக எனக்கு அறிவிக்க வேண்டும் உரிமை களையும் தடைகளையும் கடிதமூலமாகத் தெரிவிக்கலாம். அல்லது நகரசபைக் கந்தோரில் அல்லது இறதக் கந்தோரில் பெறக்கூடிய மாநிரிப்பத்திரங்களின் மூலமாகத் தெரிவிக்கலாம்.

எஸ். அமரசிங்கம்,

தோதல்* அதிகாரி, கொழும்பு டிஸ்த்ரிக்

(ஸ்தல ஸ்தாபன) தேர்தற கொமமிஷனா கந்தோரா,

15, பாணஸ் பிளேஸ், கொழும்பு,

1950 ம் ஆடு (ஒகஸ்ட்) ஆவணியீ 11 ந உ.